



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 14 ottobre 2008 (16.10)  
(OR. de/fr)**

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2005/0242 (COD)**

---

---

**14203/08  
ADD 1**

**MAR 170  
ENV 677  
CODEC 1317**

**ADDENDUM AI RISULTATI DEI LAVORI**

---

del: Segretariato generale del Consiglio  
alle: delegazioni

---

n. doc. prec.: 13595/08 MAR 149 ENV 612 CODEC 1233  
n. prop. Com: 5907/06 MAR 10 CODEC 94 ENV 51  
14486/07 MAR 86 ENV 567 CODEC 1152

---

Oggetto: Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla  
responsabilità civile ed alle garanzie finanziarie degli armatori  
- Accordo politico

---

Si allega per le delegazioni una dichiarazione della delegazione tedesca sull'articolo 3, paragrafo 4 della proposta in oggetto.

**Dichiarazione a verbale della Repubblica federale di Germania**

"La Germania intende la norma di cui all'articolo 3, paragrafo 4 nel senso che essa riconosce agli strumenti figuranti nell'allegato I preminenza anche rispetto all'articolo 3, paragrafo 2 della direttiva e quindi garantisce che, anche in futuro, il proprietario registrato di una nave registrata in uno Stato contraente della convenzione "Bunker Oil" di stazza lorda inferiore a 1.000 non debba sottoscrivere un'assicurazione per la copertura della responsabilità per i danni causati dall'inquinamento derivante dal combustibile delle navi."

---